

Shabbat T'tzavveh

04 March 2023 / 11 Adar 5783

שמות כ"ח:ט-כ"ט:ט'

Exodus 28:29-29:9

(29) Aaron shall carry the names of the sons of Israel on the breastpiece of decision over his heart, when he enters the sanctuary, for remembrance before יהוה at all times.

(30) Inside the breastpiece of decision you shall place the Urim and Thummim, so that they are over Aaron's heart when he comes before יהוה. Thus Aaron shall carry the instrument of decision for the

Israelites over his heart before יהוה at all times. (31) You shall make the robe of the ephod of pure blue. (32) The

opening for the head shall be in the middle of it; the opening shall have a binding of woven work round about—it shall be like the opening of a coat of mail—so that it does not tear. (33) On

its hem make pomegranates of blue, purple, and crimson yarns, all around the hem, with bells of gold between them all around: (34) a golden bell

and a pomegranate, a golden bell and a pomegranate, all around the hem of the robe. (35) Aaron shall wear it

while officiating, so that the sound of it is heard when he comes into the sanctuary before יהוה and when he goes out—that he may not die. (36)

You shall make a frontlet of pure gold

(כט) וְנָשָׂא אֶהְרֹן אֶת־שְׁמוֹת בְּנֵי־

יִשְׂרָאֵל בְּחֹשֶׁן הַמִּשְׁפָּט עַל־לִבּוֹ

בְּבֹאוֹ אֶל־הַקֹּדֶשׁ לְזָכְרוֹן לְפָנַי־יְהוָה

תְּמִיד: (ל) וְנָתַתְּ אֶל־חֹשֶׁן הַמִּשְׁפָּט

אֶת־הָאוּרִים וְאֶת־הַתְּמִיִּם וְהָיוּ עַל־

לֵב אֶהְרֹן בְּבֹאוֹ לְפָנַי יְהוָה וְנָשָׂא

אֶהְרֹן אֶת־מִשְׁפָּט בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל עַל־

לִבּוֹ לְפָנַי יְהוָה

תְּמִיד: {ס} (לא) וְעָשִׂיתָ אֶת־

מַעֲלֵל הָאֵפֹד כָּלִיל תְּכֵלֶת: (לב)

וְהָיָה פִּי־רֹאשׁוֹ בְּתוֹכוֹ שֹׁפָה יְהִיָּה

לְפִיו סָבִיב מִעֲשֵׂה אֲרָג כְּפִי תַחְרָא

יְהִיָּה־לּוֹ לֹא יִקְרַע: (לג) וְעָשִׂיתָ עַל־

שׁוּלְיוֹ רִמְזֵי תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת

שָׁנִי עַל־שׁוּלְיוֹ סָבִיב וּפְעֻמְנֵי זָהָב

בְּתוֹכָם סָבִיב: (לד) פְּעֻמָּן זָהָב וְרִמְזֵי

פְּעֻמָּן זָהָב וְרִמְזֵי עַל־שׁוּלְיֵי הַמַּעֲלֵל

סָבִיב: (לה) וְהָיָה עַל־אֶהְרֹן לְשָׂרֵת

וְנִשְׁמַע קוֹלוֹ בְּבֹאוֹ אֶל־הַקֹּדֶשׁ לְפָנַי

יְהוָה וּבִצְאתוֹ וְלֹא

יָמוּת: {ס} (לו) וְעָשִׂיתָ צִיץ

זָהָב טָהוֹר וּפְתֻחָתָּ עָלָיו פְּתוּחֵי חֹתָם

קֹדֶשׁ לְיְהוָה: (לז) וְשִׁמְתָּ אֹתוֹ עַל־

and engrave on it the seal inscription: "Holy to יהוה." (37) Suspend it on a cord of blue, so that it may remain on the headdress; it shall remain on the front of the headdress. (38) It shall be on Aaron's forehead, that Aaron may take away any sin arising from the holy things that the Israelites consecrate, from any of their sacred donations; it shall be on his forehead at all times, to win acceptance for them before יהוה. (39) You shall make the fringed tunic of fine linen. You shall make the headdress of fine linen. You shall make the sash of embroidered work. (40) And for Aaron's sons also you shall make tunics, and make sashes for them, and make turbans for them, for dignity and adornment. (41) Put these on your brother Aaron and on his sons as well; anoint them, and ordain them and consecrate them to serve Me as priests. (42) You shall also make for them linen breeches to cover their nakedness; they shall extend from the hips to the thighs. (43) They shall be worn by Aaron and his sons when they enter the Tent of Meeting or when they approach the altar to officiate in the sanctuary, so that they do not incur punishment and die. It shall be a law for all time for him and for his offspring to come. (1) This is what you shall do to them in consecrating them to serve Me as priests: Take a young bull of the herd

פְּתִיל תְּכֵלֶת וְהָיָה עַל־הַמְצַנֶּפֶת אֶל־
מִוֶּל פְּנֵי־הַמְצַנֶּפֶת יְהִיָּה: (לח) וְהָיָה
עַל־מִצְחַ אַהֲרֹן וְנִשָּׂא אַהֲרֹן אֶת־עֹן
הַקֹּדְשִׁים אֲשֶׁר יִקְדִּישׁוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל
לְכָל־מִתְנַת קֹדְשֵׁיהֶם וְהָיָה עַל־מִצְחוֹ
תְּמִיד לְרִצּוֹן לָהֶם לְפָנַי יְהוָה: (לט)
וְשִׁבְצָתָהּ הַכֹּתֶנֶת שֵׁשׁ וְעֵשֶׂית מְצַנֶּפֶת
שֵׁשׁ וְאַבְנֵט תַּעֲשֶׂה מְעֵשָׂה רִקְם: (מ)
וְלִבְנֵי אַהֲרֹן תַּעֲשֶׂה כֹתֶנֶת וְעֵשֶׂית
לָהֶם אַבְנֵטִים וּמַגְבָּעוֹת תַּעֲשֶׂה לָהֶם
לְכַבֹּד וּלְתַפְאֲרָתָם: (מא) וְהַלְבִּשְׁתָּ
אֹתָם אֶת־אַהֲרֹן אֶחָיֶה וְאֶת־בְּנָיו אֹתָם
וּמִשְׁחָתָם אֹתָם וּמִלְאָתָם אֶת־יָדָם
וְקִדַּשְׁתָּ אֹתָם וְכִהְנֵנוּ לִי: (מב) וְעֵשָׂה
לָהֶם מְכַנְסֵי־בָד לְכִסּוֹת בְּשָׂר עָרוֹהָ
מִמֶּתְנִים וְעַד־יָרְכָיִם יְהִיָּה: (מג) וְהִיָּו
עַל־אַהֲרֹן וְעַל־בְּנָיו בְּבָאָם אֶל־אֹהֶל
מוֹעֵד אִנּוּ בְּגִשְׁתָּם אֶל־הַמִּזְבֵּחַ לְשַׁרְתָּ
בְּקֹדֶשׁ וְלֹא־יִשְׂאוּ עֹן וּמָתוּ חֲקַת
עוֹלָם לֹו וּלְזֵרְעוֹ
אַחֲרָיו: {ס} (א) וְזֶה הַדְּבָר
אֲשֶׁר־תַּעֲשֶׂה לָהֶם לְקִדּוֹשׁ אֹתָם לְכַהֵן
לִי לְקֹחַ פֶּר אֶחָד בְּזֶבֶק וְאֵילָם
שְׁנַיִם תְּמִימִם: (ב) וְלָחֶם מִצּוֹת
וְחֻלֵּת מִצַּת בְּלוּלֵת בְּשֶׁמֶן וּרְקִיקֵי
מִצּוֹת מִשְׁחָתִים בְּשֶׁמֶן סִלַּת חֹטִים
תַּעֲשֶׂה אֹתָם: (ג) וְנָתַתָּ אוֹתָם עַל־

and two rams without blemish; (2) also unleavened bread, unleavened cakes with oil mixed in, and unleavened wafers spread with oil— make these of choice wheat flour. (3) Place these in one basket and present them in the basket, along with the bull and the two rams. (4) Lead Aaron and his sons up to the entrance of the Tent of Meeting, and wash them with water. (5) Then take the vestments, and clothe Aaron with the tunic, the robe of the ephod, the ephod, and the breastpiece, and gird him with the decorated band of the ephod. (6) Put the headdress on his head, and place the holy diadem upon the headdress. (7) Take the anointing oil and pour it on his head and anoint him. (8) Then bring his sons forward; clothe them with tunics (9) and wind turbans upon them. And gird both Aaron and his sons with sashes. And so they shall have priesthood as their right for all time. You shall then ordain Aaron and his sons.

Deuteronomy 25:17-19

(17) Remember what Amalek did to you on your journey, after you left Egypt— (18) how, undeterred by fear of God, he surprised you on the march, when you were famished and weary, and cut down all the stragglers in your rear. (19) Therefore, when your God יהוה grants you safety from

סל אַחַד וְהִקְרַבְתָּ אֹתָם בַּסֵּל וְאֶת־
הַפֶּר וְאֶת שְׁנֵי הָאֵילִם: (ד) וְאֶת־
אֶהֱרֹן וְאֶת־בָּנָיו תִּקְרִיב אֶל־פֶּתַח
אֹהֶל מוֹעֵד וְרַחֲצֵתָ אֹתָם בַּמַּיִם: (ה)
וְלָקַחְתָּ אֶת־הַבִּגְדִים וְהִלְבַּשְׁתָּ אֶת־
אֶהֱרֹן אֶת־הַכֹּהֲנֻת וְאֶת־מְעִיל הָאֹפֶד
וְאֶת־הָאֹפֶד וְאֶת־הַחֹשֶׁן וְאֹפְדֹתָ לּוֹ
בַּחֹשֶׁב הָאֹפֶד: (ו) וְשַׂמְתָּ הַמְצַנְפֹת
עַל־רֹאשׁוֹ וְנָתַתָּ אֶת־נֹגֶר הַקֶּדֶשׁ עַל־
הַמְצַנְפֹת: (ז) וְלָקַחְתָּ אֶת־שֶׁמֶן
הַמִּשְׁחָה וַיִּצְקֵתָ עַל־רֹאשׁוֹ וּמִשַּׁחְתָּ
אֹתוֹ: (ח) וְאֶת־בָּנָיו תִּקְרִיב
וְהִלְבַּשְׁתָּם כְּתֹנְתָם: (ט) וְחִגַּרְתָּ אֹתָם
אֲבִיט אֶהֱרֹן וּבָנָיו וְחִבַּשְׁתָּ לָהֶם
מִגְבָּעוֹת וְהִיִּתָּה לָהֶם כְּהֹנֵה לְחֻקֹּת
עוֹלָם וּמִלֵּאתָ יַד־אֶהֱרֹן וַיַּד־בָּנָיו:

דברים כ"ה: י"ז-י"ט

(יז) זְכוֹר אֵת אֲשֶׁר־עָשָׂה לְךָ עַמְלֵק
בַּדֶּרֶךְ בְּצֵאתְכֶם מִמִּצְרָיִם: (יח) אֲשֶׁר
קָרַח בַּדֶּרֶךְ וַיִּזְנֹב בְּךָ כְּל־הַנְּחֹשְׁלִים
אֲחֻרָיָה וְאִתָּה עֵינָי וַיִּגַע וְלֹא יָרָא
אֱלֹהִים: (יט) וְהָיָה בְּהַנִּיחַ יְהוָה

all your enemies around you, in the land that your God יהוה is giving you as a hereditary portion, you shall blot out the memory of Amalek from under heaven. Do not forget!

אֶל־הַיָּדָיִם וְלִפְנֵי־יְהוָה מִכָּל־אֵיבֶיךָ מִסְבִּיב
בְּאֶרֶץ־אֲשֶׁר יְהוָה־אֱלֹהֶיךָ נֹתֵן לְךָ
נַחֲלָה לְרִשְׁתָּהּ תִּמְחָה אֶת־זִכְרֹ
עִמְלֵק מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם לֹא
תִשְׁכַּח: {פ}

HAFTRAH

I Samuel 30:1-18

(1) By the time David and his men arrived in Ziklag, on the third day, the Amalekites had made a raid into the Negeb and against Ziklag; they had stormed Ziklag and burned it down. (2) They had taken the women in it captive, low-born and high-born alike; they did not kill any, but carried them off and went their way. (3) When David and his men came to the town and found it burned down, and their wives and sons and daughters taken captive, (4) David and the troops with him broke into tears, until they had no strength left for weeping. (5) David's two wives had been taken captive, Ahinoam of Jezreel and Abigail wife of Nabal from Carmel. (6) David was in great danger, for the troops threatened to stone him; for all the troops were embittered on account of their sons and daughters. But David sought strength in the Eternal One his God. (7) David said to

שמואל א ל:א'-י"ח

(א) וַיְהִי בְּבֹא דָוִד וְאֲנָשָׁיו צִקְלָג
בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וַעֲמֻלְקֵי פָּשְׁטוּ אֶל־
נֶגֶב וְאֶל־צִקְלָג וַיִּכּוּ אֶת־צִקְלָג
וַיִּשְׂרְפוּ אֹתָהּ בָּאֵשׁ: (ב) וַיִּשְׁבּוּ אֶת־
הַנְּשִׂימִים אֲשֶׁר־בָּהּ מִקָּטָן וְעַד־גָּדוֹל לְאִשׁ
הַמִּיתוֹ אִישׁ וַיִּנְהֲגוּ וַיִּלְכּוּ לְדַרְכָּם:
(ג) וַיָּבֹא דָוִד וְאֲנָשָׁיו אֶל־הָעִיר וְהִנֵּה
שָׂרוּפָה בָּאֵשׁ וּנְשֵׂיהֶם וּבָנֵיהֶם
וּבְנֹתֵיהֶם נִשְׁבּוּ: (ד) וַיִּשָּׂא דָוִד וְהָעָם
אֲשֶׁר־אִתּוֹ אֶת־קוֹלָם וַיִּבְכּוּ עַד אֲשֶׁר
אִין־בָּהֶם כֹּחַ לְבַכּוֹת: (ה) וּנְשֵׂי נְשֵׁי־
דָוִד נִשְׁבּוּ אַחִינֹעַם הַיִּזְרְעֵלִית
וְאַבִּיגַיִל אֵשֶׁת נָבָל הַכַּרְמֶלִי: (ו)
וַתִּצָּר לְדָוִד מְאֹד כִּי־אָמְרוּ הָעָם
לְסַקְלוֹ כִּי־מָרָה נִפְּשׂ כָּל־הָעָם אִישׁ
עַל־בָּנוּ וְעַל־בְּנֹתָיו וַיִּתְחַזַּק דָּוִד
בַּיהוָה אֱלֹהָיו: {ס} (ז) וַיֹּאמֶר

the priest Abiathar son of Ahimelech, "Bring the ephod up to me." When Abiathar brought up the ephod to David, (8) David inquired of the Eternal One, "Shall I pursue those raiders? Will I overtake them?" And He answered him, "Pursue, for you shall overtake and you shall rescue." (9) So David and the six hundred men with him set out, and they came to the Wadi Besor, where a halt was made by those who were to be left behind. (10) David continued the pursuit with four hundred men; two hundred men had halted, too faint to cross the Wadi Besor. (11) They came upon an Egyptian in the open country and brought him to David. They gave him food to eat and water to drink; (12) he was also given a piece of pressed fig cake and two cakes of raisins. He ate and regained his strength, for he had eaten no food and drunk no water for three days and three nights. (13) Then David asked him, "To whom do you belong and where are you from?" "I am an Egyptian boy," he answered, "the slave of an Amalekite. My master abandoned me when I fell ill three days ago. (14) We had raided the Negeb of the Cherethites, and [the Negeb] of Judah, and the Negeb of Caleb; we also burned down Ziklag." (15) And David said to him, "Can you lead me down to that band?" He replied, "Swear to me by God that you

דָּוִד אֶל־אֲבִיָּתָר הַכֹּהֵן בֶּן־אֲחִימֶלֶךְ
הִגִּישָׁה־נָּא לִּי הָאֶפֹּד וַיִּגֵּשׁ אֲבִיָּתָר
אֶת־הָאֶפֹּד אֶל־דָּוִד: (ח) וַיִּשְׁאַל דָּוִד
בַּיהוָה לֵאמֹר אֲרֹדֶף אַחֲרֵי הַגְּדֹד־
הַזֶּה הֲאֶשְׁגְּנֵנּוּ וַיֹּאמֶר לוֹ רֹדֶף כִּי־הֲשִׁיג
תִּשְׁיִג וְהִצַּל תִּצְלִיל: (ט) וַיֵּלֶךְ דָּוִד
הוּא וְשֵׁשׁ־מֵאוֹת אִישׁ אֲשֶׁר אִתּוֹ
וַיָּבֹאוּ עַד־נַחַל הַבְּשׂוֹר וְהַנּוֹתְרִים
עָמְדוּ: (י) וַיִּרְדֹּף דָּוִד הוּא וְאַרְבַּע־
מֵאוֹת אִישׁ וַיַּעֲמְדוּ מֵאֲתֵימָּה אִישׁ
אֲשֶׁר פָּגְרוּ מֵעֵבֶר אֶת־נַחַל הַבְּשׂוֹר:
(יא) וַיִּמְצְאוּ אִישׁ־מִצְרַיִם בְּשָׂדֵה
וַיִּקְחוּ אֹתוֹ אֶל־דָּוִד וַיִּתְּנוּ־לוֹ לֶחֶם
וַיֹּאכַל וַיִּשְׁקֶהוּ מַיִם: (יב) וַיִּתְּנוּ־לוֹ
כֶּלֶח דְּבִלָּה וּשְׁנֵי צִמְקִים וַיֹּאכַל
וַתָּשָׁב רוּחוֹ אֵלָיו כִּי לֹא־אָכַל לֶחֶם
וְלֹא־שָׁתָה מַיִם שְׁלֹשָׁה יָמִים וּשְׁלֹשָׁה
לַיְלֹת: {ס} (יג) וַיֹּאמֶר לוֹ דָּוִד
לְמִי־אַתָּה וְאֵי מִזֶּה אַתָּה וַיֹּאמֶר גַּעַר
מִצְרַיִם אֲנֹכִי עֶבֶד לְאִישׁ עַמְלֹקִי
וַיַּעֲזֹבֵנִי אֲדֹנָי כִּי חָלִיתִי הַיּוֹם
שְׁלֹשָׁה: (יד) אֲנַחְנוּ פִּשְׁטָנוּ נָגֶב
הַכְּרֵתִי וְעַל־אֲשֶׁר לַיהוּדָה וְעַל־נֶגֶב
כָּלֵב וְאֶת־צִקְלָג שָׂרִפְנוּ בְּאֵשׁ: (טו)
וַיֹּאמֶר אֵלָיו דָּוִד הֲתוֹרְדֵנִי אֶל־הַגְּדֹד
הַזֶּה וַיֹּאמֶר הֲשָׁבְעָה לִּי בֵּאלֹהִים
אִם־תְּמִיתֵנִי וְאִם־תִּסְגְּרֵנִי בְּיַד־אֲדֹנָי

will not kill me or deliver me into my master's hands, and I will lead you down to that band." (16) So he led him down, and there they were, scattered all over the ground, eating and drinking and making merry because of all the vast spoil they had taken from the land of the Philistines and from the land of Judah. (17) David attacked them from before dawn until the evening of the next day;^b none of them escaped, except four hundred young men who mounted camels and got away. (18) David rescued everything the Amalekites had taken; David also rescued his two wives.

וְאוֹרְדָהָ אֶל־הַגְּדוּד הַזֶּה: (טז) וַיְרִידֵהוּ
וְהָיָה נֹטְשִׁים עַל־פְּנֵי כָל־הָאָרֶץ
אֲכָלִים וְשׂוֹתִים וְחַגְגִּים בְּכָל־הַשָּׂלָל
הַגְּדוּל אֲשֶׁר לָקְחוּ מֵאֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים
וּמֵאֶרֶץ יְהוּדָה: (יז) וַיִּכּוּ דָוִד
מִהַנֶּשֶׁף וְעַד־הָעֶרֶב לְמַחֲרָתָם וְלֹא־
נִמְלָט מֵהֶם אִישׁ כִּי אִם־אֲרִבַּע מֵאוֹת
אִישׁ־נָעַר אֲשֶׁר־רָכְבוּ עַל־הַגְּמָלִים
וַיִּנָּסוּ: (יח) וַיִּצַּל דָּוִד אֶת כָּל־אֲשֶׁר
לָקְחוּ עִמָּלֶק וְאֶת־שְׂתֵי נָשָׁיו הַצֵּיל
דָּוִד: